



“C’est comme je te le dis”

**Exploration langagière et poétique du quartier
Beaulieu / Montplaisir**



COEUR D'ART & CO
13 rue Babeuf
42100 Saint Etienne
tél : 04 77 38 16 28
coeurdart-co@club-internet.fr
www.coeurdartnco.fr

« Un quartier « vivant », ou « animé », ou « coloré », ou « populaire », ou « chaud »... de fait, nous nous trouvons en présence d'un ensemble que la rue, ses personnages, le contenu de ses éventaies, son langage structurent solidement. Y a-t-il un langage du quartier ? Et s'il en existe un, en quoi se montre t-il capable de lui donner une identité ?... »

D'après Pierre Sansot : « Poétique de la ville »

Ed. Payot & Rivages – 2004



Dans une ville comme Saint-Etienne, dans un quartier comme Beaulieu se côtoient, se mêlent, s'entremêlent et se télescopent différentes langues, différents niveaux de langues, des usages variés de la langue et de multiples rapports au langage. Sans oublier que le langage n'est pas seulement fait de mots mais aussi d'attitudes, de gestes, de regards porteurs de significations implicites ou explicites et dévoilant chez le locuteur un peu de son rapport au quartier, à la ville et au monde ainsi qu'une part de son histoire personnelle. Il y a là, à coup sûr, matière à découvertes, à confrontations et en fin de compte aussi bien à politique (dire ensemble le quartier, la ville) qu'à poésie (le dire comme on ne l'a jamais dit).

Il y a là, pour une compagnie de théâtre, un formidable chantier de travail car, comme l'écrit Erving Goffman (« Façons de parler », Minuit, 1992) « la vie sociale est une scène... et profondément incorporées à la nature de la parole, on retrouve les nécessités fondamentales de la théâtralité. »

On ne vise pas, évidemment, à l'exhaustivité, on n'explorera pas tout le quartier et on ne rencontrera pas tous ses habitants (même si on garde le souci constant d'associer au projet le plus grand nombre possible d'entre eux). Ce à quoi tend le projet est bien plutôt la fabrication et la restitution aux habitants de Beaulieu d'un objet théâtral à la fois poétique, dramaturgiquement exigeant et cependant accessible à tous et susceptible de rendre compte de l'esprit du lieu à travers la manière dont en parlent ceux qui y vivent et, dans une certaine mesure, ceux qui l'observent.

SÉQUENCEMENT

Lancement du projet (le quartier, parlons-en) :

Faire un travail de nature poétique et théâtrale avec les habitants d'un quartier implique que ceux-ci soient d'abord informés de la manière la plus claire et la plus engageante possible de la proposition. C'est pourquoi la compagnie conçoit et montre dans différents espaces du quartier (dont « *L'estancot* », son lieu de travail habituel) un bref *spectacle* « *de lancement* ». Ce spectacle, léger et mobile, s'appuie sur un montage de textes qui mettent en jeu, de manière amusante et poétique, l'usage de la langue (Oulipo, Tardieu, Novarina, Bourdet, Lapointe, etc.) A la suite (ou au cours) de chaque représentation de ce spectacle, le projet est présenté, expliqué et débattu.

Recueillir et mettre en forme (le quartier se dit, s'écrit, se joue) :

Rencontrer, interviewer, enregistrer des personnes d'âges, de milieux, d'origines, de professions très différents :

- commenter un événement survenu dans le quartier, relatif au quartier,
- décrire un lieu du quartier qu'on aime particulièrement ou, au contraire, un lieu que l'on n'aime pas,
- réagir à une proposition faite par la compagnie (photo ou corpus de photos, relations de faits divers, texte administratif, éléments d'archives, etc...)

Recherche, avec l'aide des archives Municipales de différents types de discours produits sur le quartier : articles de presse, documents administratifs, interventions politiques, textes et documents historiques, analyses sociologiques...

De courts ateliers d'écriture explorent d'autres manières de parler du quartier : poésie, haïkus, slam, écritures à contraintes type Oulipo, écriture dramatique. Leurs travaux enrichissent considérablement le contenu de la production scénique.

La compagnie, aide des groupes d'habitants à sélectionner et à mettre en forme quelques uns des éléments recueillis, en vue d'une restitution scénique simple mais portée à la fois par des comédiens professionnels et par les habitants eux-mêmes.

BEAULIEU, MONTPLAISIR



MOTS, LIEUX, BON PLAISIR.

Faire vivre le projet (tout au long de son déroulement) :

Différents types d’actions peuvent être envisagés.

Une *exposition* photographique itinérante comportant deux volets : 1) des *images insolites* de l'architecture du quartier ; 2) « *les ardoisiers* » : photos d'habitants du quartiers présentant une ardoise sur laquelle ils ont fait écrire un mot ou une courte phrase (association mots-visages).

Une *gazette* publiée aussi souvent que possible, distribuée partout et comportant diverses rubriques marque chaque étape du travail.

Une exposition de *sérigraphies* (reproduites à plusieurs exemplaires) mêlant images et brefs textes (en partenariat avec Inkoozing) circule dans le quartier : comme des pages d'un carnet de voyage dont les pages peuvent être affichées, au fur et à mesure de leur conception, dans différents lieux du quartier.

Un logo de l’opération « C’est comme je te le dis » est inventé et figure sur les différentes productions plastiques, graphiques et textuelles diverses.

Bel endroit
Joli coin
Chouette place
Charmant site

BEAU LIEU



Colline bien-être
Monticule joie
Massif bonheur
Hauteur délice

MONT PLAISIR

Les partenaires :

Archives Municipales de Saint-Etienne, groupe(s) d’alphabétisation (Centre Social Beaulieu), une ou plusieurs classes de primaires des différentes écoles du quartier, un auteur / écrivain, associations et groupes d’habitants, photographe(s), plasticien(s), imprimeur...

Le calendrier :

Dès le moment où les moyens nécessaires au démarrage de l'opération sont réunis, un calendrier est établi. Il n'est pas impossible que le travail soit réparti en plusieurs sessions (par exemple trois sessions, d'une durée de deux semaines à deux mois, étalées sur l'ensemble d'une année civile ou d'une année scolaire). Ce type de fonctionnement ne met pas en danger, en effet, les capacités de la compagnie à faire face à ses autres obligations (tournées, création, conduite d'ateliers) et peut plus facilement s'adapter qu'une seule longue phase de travail aux disponibilités de ses différents partenaires.

Mémoire et identité

Au cours de ces dernières années, Dominique Chenet et Patrice Lattanzi se sont attachés, dans divers cadres et avec différents partenaires, à développer des projets alliant mémoire(s), identité(s) locale(s) et approches singulières :

2002 :

« **À l'intérieur d'une mine de Charbon** » de Stephen Crane - Musée de la Mine de Saint- Etienne / Cœur d'artichaut Théâtre.

2003 :

« **Un p'tit trou dans le paysage** » de François Chanal - Musée de la Mine de Saint- Etienne / Cœur d'artichaut Théâtre.

2004 :

« **Bons baisers de Couriot** » de Maurice Bedoin - Musée de la Mine de Saint- Etienne.

« **Un p'tit trou dans le paysage** » de François Chanal - Musée de la Mine de Saint- Etienne / Cœur d'artichaut Théâtre (Reprise en partenariat avec le CAN).

« **Centenaire de la Bourse du Travail** » Cie Babel / Archives municipales / Médiathèque de Saint- Etienne.

2005 :

« **Saint-Etienne et le théâtre** » Cie Babel / Archives municipales / Comédie de Saint-Etienne

« **Expo Giron Frères** » (Enregistrement d'archives) Cie Babel / Archives départementales / Musée d'art et d'Industrie.

« **La Mine aux enfants** » (Atelier Théâtre) - Musée de la Mine de Saint- Etienne / Cœur d'artichaut Théâtre / Centres de loisirs de Montreynaud et Michelet.

2006 :

« **Canto Blues** » de Stefano Moscato - Musée de la Mine de Saint- Etienne / GRAC.

« **Un fils de Constantine** » de Albert-Paul et Dominique Lentin - Musée de la Mine de Saint- Etienne / Festival des musiques innovatrices.

2007 :

« **Mine mode d'emploi** » de Dominique Chenet, Patrice Lattanzi, Roland Bouilly - Musée de la Mine de Saint- Etienne / Cœur d'artichaut Théâtre.

« **Séverine, mémoires d'habitants** » Textes de François Chanal - Ville de Saint- Etienne / Cœur d'artichaut Théâtre.

2008 :

« **La nuit des friches** » de Franck Pavloff - Musée de la Mine de Saint- Etienne / Cie Cœur d'Art & Co.

2009 :

« **La Rivière, une traversée sensible** » Centre Social de La Rivière et les habitants du quartier / François Chanal / Cie Cœur d'Art & Co.

2010 / 2011:

« **Attention Travail** » (textes d'écrivains ouvriers). De et avec Françoise Basset, Dominique Chenet, Patrice Lattanzi - Réseau « Textes à dire » / Cie Cœur d'Art & Co.

2012 / 2013 :

« **TropSport, félures et corubatures** » De et avec Dominique Chénet, Patrice Lattanzi et Patrice De Saint-Jean - Réseau « Textes à dire » / Cie Cœur d'Art & Co.

Coeur d'Art & Co

13, rue Babeuf

42100 Saint-Etienne

Tél. : 04 77 38 16 28

email : coeurdart-co@club-internet.fr

www.coeurdartnco.fr